

Vuclina (part 2) – en viadi tras las anteriuras Terras subditas da las Trais Lias

Capitulats da Milaun

Il term Capitulats da Milaun designescha il contract dal 1639 per la restituziun da las Terras subditas (Vuclina, Buorm e Clavenna) a las Trais Lias e sias renovaziuns en vigur a partir dal 1726 e 1763. En il Capitulat da Milaun dal 1639 aveva la Spagna, ch'exercitava la suveranità sur la Lombardia, cedi sunter ils Scumbigls grischuns la supremazia sur las Terras subditas, a las qualas ella aveva però garantì l'exclusivitat da la confessiun catolica. En la Pasch eterna cun la Spagna, colliada stretgmain cun la cunvegna davart las Terras subditas, gievi per ils pass grischuns, pia per ils dretgs da passagi da truppas habsburgaisas, ma era per privilegis commerzials e per pensius.

Cura che Milaun è passà il 1706 a l'Austria (en la Guerra da successiun spagnola) han ils Grischuns aspirà ad ina renovaziun dal Capitulat da Milaun ch'è reussida pir il 1726. Quella ha facilità l'import da granezza, ma ils reformads restads en Vuclina èn vegnids bandischads senza misericordia. Quai ha provocà tensiuns tranter las Trais Lias ch'han manà ad ina dispita cun Cuira per il dretg da precedenza.

Il Capitulat da Milaun revevè dal 1763 – en concurrenza cun ina renovaziun da l'allianza cun Vaniescha – ha purtà novs privilegis commerzials. El ha dentant impedi la realisaziun d'ina via da transit da Bergam a Murbegn. Vaniescha ha sin quai privà ils commerziants grischuns da lur privilegis, da maniera che passa 1000 famiglias han stuì bandunar la citad. Ils Vuclinais, che n'èn betg vegnids resguardads en tut questas cunvegns, èn restads cun mauns vids. Las cunvegns concernent ils dretgs d'importar furment e ris (Tratta) sco era ils pajaments e las pensius a politichers e militars han percenter promovì la corrupziun. Il mess spagnol ed era quel austriac (a partir dal 1714) han survegnì tras ils Capitulats da Milaun ina ferma posiziun en la politica exteriura da las Trais Lias. Economicamain n'era il Capitulat da Milaun betg mo impurtant per il commerzi da muvel e da granezza, ma serviva, grazia a tschertas facilitaziuns da duana, era al traffic da transit e favurisa il possessurs da terren dal Grischun domiciliads en las Terras subditas. La perdita da quellas (1797 tras la Confisca), la fundaziun da la Republica cisalpina il 1797 ed il passagi da la Lombardia a l'Austria il 1815 han mess ina fin a quests privilegis.

Max Hilfiker

Situaziun economica en Vuclina sut il domini grischun

L'alimentaziun da la populaziun era affidada a las stgarsas resursas da l'agricultura:

seghel, megl, panitscha, dumiec, chastognas e products da la vit. La viticultura è stada senza dubi il factur economic il pli impurtant per ils Grischuns en Vuclina. Vers la fin dal 18avel tschientaner vegnivan exportads dals 75 000 hl vin 45–53 000 en il Grischun, en il Tirol ed en Germania dal Sid. Profitond da las facilitaziuns, han ils Grischuns acquistà numerusas vignas en Vuclina. Il graun percenter vegniva cumprà en la regiun da Milaun: da las 7300 unitads concedidas annualmain als Grischuns en il decurs dal tschientaner restavan 2300 en Vuclina ed en ils contadis. Era ina part da la materia prima, explotada per l'elavuraziun locala da la saida, vegniva acquistada en la regiun da Milaun; il product elavurà vegniva alura vendì en il Grischun, en Svizra e fin en l'Engalterra; officinas producivan a Murbegn, Delebio e Traona. La tessaria, che offriva lavur als purs durant l'enviern, è sa sviluppada en la Val Gerola ed a l'ost da Sunder, nua ch'ins pratitgescha anc oz l'artisanat dals «pez-zotti» (tappets fatgs cun restanzas da launa e da mangola). Ina trentina da cunt-scharias deva lavur ad ina tschuncantina da persunas en nov localitads diversas: las pels da bov, chaura ed ansiel derivavan da la Svizra, quellas dal bortsch, dal vadè e da la vatga da la produziun locala. Il fier percenter vegniva explotà en las muntognas vuclinaisas e vendì als Grischuns per far chanuns, ma be fin a la revolta dal 1620, cura che las reservas dal fier èn stailivadas. Dal Grischun, da la Svizra e dal Tirol provegniva il muvel vendì dal 1514 fin l'entschatta dal 19avel tschientaner a l'impurtanta fiera da Tiraun.

En il 17avel e 18avel tschientaner è s'intensivada l'emigraziun da la Vuclina surtut a Vaniescha, grazia a las bunas relaziuns da las Trais Lias cun la Serenissima. Auters Vuclinais èn sa domiciliads a Genova, Roma e Napel. Tranter ils emigrads èn naschidas diversas societads, scolas, «cassetas» (talian cassette) u confraternitads che furnivan objects sacralis da divers gener a las baselgias da lur vischancia d'origin, ensemen cun almosnas per ils paupers. Novas baselgias èn vegnidas construidas, autras èn vegnidas restructuradas.

La Vuclina e la Svizra (19avel e 20avel tschientaner)

En la segunda mesad dal 18avel tschientaner ha provocà la predominanza d'insaquantas famiglias grischunas, tranter auter spezialmain quella dals Salis, protestas e la stampa d'intgins paquils; il respect mancant dal scumond da residenza dals protestants esters e la propagaziun dals ideals illuministics tranter ils nobels han fatg ch'ìls aderents da la Re-



Madonna della Sassella en la part centrala da la Vuclina.

FOTO PD

publica cisalpina, creada da Napoleun il 1797, han giudi gronda favur. Ils 22 da zercladur 1797 èn vegnids congediads il guvernatur grischun e ses vicari; Buorm ha licenzià bundant in mais pli tard il podestat grischun. Malgrà las dumondas dals pertutgads aveva Napoleun decidi che la Vuclina avess da sa constituir en ina quarta Lia grischuna, ma ils medems Grischuns èn s'opponids a quella decisiun, cumbain cun ina stgarsa maioritad (24 vuschs cuntrarias, 21 favuravlas, 14 intschertas e 4 abstenziuns). Ils 10 d'october 1797 ha Napoleun incorporà la Vuclina ed ils contadis a la Republica cisalpina. Ils vasts bains en possess da privats grischuns en Vuclina èn vegnids vendids en in ingiant public cun la Confisca retica. Quella vuleva sa giustificgar sco indemnisaziun per las appropriaziuns illegalas da vart dals magistrats grischuns, ella è dentant stada en realitad in'operaziun indifferen-

ziada a favur da nobels e burgais vuclinais, ils sulets che possedeven ils meds finanzials necessaris per acquistar quels bains. A medem temp èn vegnids destruids monuments e vopnas grischuns.

Sunter la sconfitta da Napoleun a Lipsia il 1913 èn ils Grischuns, cumandads dal cumissari Rudolf Maximilian von Salis-Soglio, turnads ils 5 da matg 1814 a Clavenna, els èn dentant stads sfurzads da sa retrair d'ina intervenziun austriaca. Al Congress da Vienna dal 1815 ha ina delegaziun locala fatg la dumonda d'aderir al reginam lumbard-venezian u da daventar in chantun svizzer; il congress ha approvà l'emprima opziun. L'Austria ha inizià ina seriosa reorganizaziun administrativa e realisà impurtantas ovras publicas, tranter auter la nova via dal Stielva. Il 1832 è vegnida reglada era la questiun da la confisca cun in'indemnisaziun da passa dus milliuns liras austriacas als Grischuns. Al moment da l'annunzia da l'insurrezziun da Milaun dal 1848 han ils uffizials austriacs stuì capitular. Millis da voluntaris èn vegnids spediti sin ils pass dal Stielva e dal Tonale. Sunter las sconfittas da Carlo Alberto da Savoia èn ils Austriacs turnads a chasa; durant la segunda guerra per l'indipendenza taliana ha Garibaldi traversà la val fin a Buorm, entant ch'ìls Austriacs eran sin via da sa retrair.

En il decurs dal 19avel tschientaner è la Vuclina vegnida culpida da numerusas tribulaziuns: la criptogama da las vignas, la malsogna dals cocons, las inundaziuns e la colera, cun tschientinas da morts. Per quai che riguarda l'economia, han la produziun ed il commerzi da vin cuntinuà ad avair ina grond'impurtanza per ils abitants da la Vuclina e dal Puschlav; anc a l'entschatta dal 21avel tschientaner posseda ina tschientina da famiglias da Brüschi vignas da 100 ha en total e da culturas da fritga da ca. 60 ha. Per quai che riguarda il muvel, provegnivan il 1835 ca. in sisavel dals 600 arments ed in tschintgavel dals 100 chavals vendids a la fiera da Delebio da la Svizra. Scossas vuclinaisas e

bergamascas vegnivan chatschadas la stad sin las alps svizras. Ma l'abandun progressiv da l'allevament da biestga e da las vischiancas da muntogna sunter il 1945 ha mess ina fin a tala transumanza. Anc en il 19avel tschientaner provegnivan grondas quantitads da laina da la Confederaziun ed anc sunter il 2000 vegn exportà laina en la Lombardia ed en il Piemunt grazia a las facilitaziuns da dazi per il material derivant dals chantuns Tessin e Grischun. En la segunda mesad dal 19avel tschientaner è sa splegada l'emigraziun da la Vuclina surmar, sunter la midada dal tschientaner han alura blers emigrants chattà lavur era en Svizra (4350 persunas en media l'on, cunter 1393 surmar dal 1904–08); il 1921 eran occupads 1812 emigrants vuclinais en Svizra, il 1930–33 2653 (media annuala). Tranter il 1950 ed il 1953 èn emigradas en media 1968 persunas l'on en la Confederaziun, il 1961 5254. Il 1968 eran engaschads 57% dals occupads da la Vuclina e da la Val Clavenna en il Grischun, oravant tut en ils secturs da construcziun e da hotellaria. La viafier Milaun-Tiraun è vegnida colliada il 1910 cun il chantun Grischun tras la lingia da Viafier dal Bernina. Il 1917 ha inizià en Vuclina la produziun d'energia hidroelectric. Tranter la ventgina d'implants realisads, vegn sfruttà quel da Livign (1962) d'ina societad svizra. La cuntribanda, pratigada dapi ditg pli u main per augmentar las entradas famigliaras, ha gi ino culminaziun en il decenni 1960–70 causa la rendita pli gronda da l'importaziun illegala da cigarettas, zutger e café. Il svilup industrial da la regiun, l'expansiun dal turissem da massa e l'installaziun da las staziuns da skis a partir da Buorm, nua ch'ins ha organisà il 1985 ils Campiunadis mundials da skis, marcan l'istorgia recenta da la Vuclina.

Guido Scaramellini

Adda

Flum che percurra la Vuclina. L'Adda nascha en la Val Fraele (talian Valle di Fraele/Valle Alpissella) al nord da Buorm e sbucca a Colico en il Lai da Com ed a Porto Stampa en il Po. En il temp medieval curriava l'Adda en sia part inferiura en bleras serpentinatas vers il vest, midava ad Olonio vers il nord e sbuccava a Bocca d'Adda en l'odiern Lai da Mezzola. En il 15avel tschientaner è il lieu fortifitgà d'Olonio, sedia d'ina gronda plaiv e d'ina fiera dapi ca. l'on 1000 ed impurtant center da defensiu a la Via Regina durant l'entir temp medieval, vegnì inundà repetidamain da l'Adda. Questas inundaziuns avevan isolà il Lai da Mezzola da l'ulteriur Lai da Com, transfurmond il Pian di Spagna en ina cuntrada da pali malsauna e nunabitabla che derasava sias nauschas odurs fin a Murbegn. Channalisaziun da l'Adda tranter Dubino e Colico 1858. Meglieraziun dal Pian di Spagna 1948/53. Durant il temp medieval pudev'ins navigar sin l'Adda tranter il Lai da Com e Traona (Ponte di Ganda) ed ins flottava era laina sin quest tschancun dal flum. En il 16avel–18avel tschientaner èn las dienas da las Trais Lias s'occupadas savens da dumondas da pestgar e da flottar sco era da dumondas da curreger ed arginar l'Adda.

Martin Bindi



Fotografia istorica da Tirano (ca. 1890).

PD

Lexicon Istoric Retic

Il LIR cumpiglia bundant 3100 artigels (geografics, tematics, artigels da famiglias e biografias) davart l'istorgia grischuna/retica e la Rumantschia. Editura: Fundaziun Lexicon Istoric Svizzer; versiun online: www.e-lir.ch; versiun stampada: www.casanova.ch u en mintga libreria.